



# Kursplan

för kurs på grundnivå

**Interskandinavisk kommunikation**  
**Interscandinavian Communication**

**7.5 Höskolepoäng**  
**7.5 ECTS credits**

<b>Kurskod:</b>	NS1035
<b>Gäller från:</b>	VT 2009
<b>Fastställd:</b>	2008-11-05
<b>Institution</b>	Institutionen för svenska och flerspråkighet
<b>Ämne</b>	Nordiska språk
<b>Fördjupning:</b>	G1N - Grundnivå, har endast gymnasiala förkunskapskrav

## Beslut

Denna kursplan är fastställd av styrelsen vid Institutionen för nordiska språk, Stockholms universitet, 2008-11-05.

## Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Svenska B/Svenska som andraspråk B/Svenska 3/Svenska som andraspråk 3.

## Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Höskolepoäng
INTE	Interskandinavisk kommunikation	7.5

## Kursens innehåll

Kursen ger en introduktion i ämnet kommunikation mellan skandinaver. De skandinaviska språken (danska, norska och svenska) benämns ofta grannspråk, de är nära varandra, både geografiskt och språkligt. Kursen behandlar språkförhållandet i och framförallt mellan de skandinaviska länderna, med särskild utgångspunkt i norska, som på många sätt intar en mellanställning mellan svenska och danska. Som grund för dagens interskandinaviska kommunikation belyses det historiska ursprunget och utvecklingen fram till dagens olika nordiska språk. Även aktuell språkpolitik i det nordiska språkområdet diskuteras. Undervisningen bedrivs på norska. Kursen är användbar för alla som i sitt yrke eller privat har kontakter med övriga Skandinavien.

## Förväntade studieresultat

Kursens mål är att studenterna ska kunna redogöra för språkförhållanden i och mellan de nordiska länderna och relatera dessa förhållanden till historisk utveckling och till dagens samhällsförhållanden. Vidare ska de kunna redogöra för aktuell språkpolitik i det nordiska språkområdet och kunna analysera exempel på dagens interskandinaviska kommunikation.

## Undervisning

Undervisningen ges i mån av resurser. Beslut om undervisningens närmare uppläggning och om undervisningen ska vara obligatorisk fattas av institutionsstyrelsen.

## Kunskapskontroll och examination

- Beslut om kunskapskontrollens närmare utformning fattas av institutionsstyrelsen.
- Betygssättning sker enligt en sjugradig målrelaterad betygsskala:

A = Utmärkt  
B = Mycket bra  
C = Bra  
D = Tillfredsställande  
E = Tillräckligt  
Fx = Otillräckligt  
F = Helt otillräckligt

c. Kursens betygskriterier delas ut vid kursstart.

d. -

e. Vid underkännande gäller att studerande som fått betyget F eller Fx på ett prov har rätt att genomgå fyra ytterligare prov så länge kursen ges. Studerande som fått lägst betyget E på prov får inte genomgå förnyat prov för högre betyg.

Studerande som fått betyget F eller Fx på prov två gånger av en och samma examinator har rätt att få en annan examinator utsedd för att bestämma betyg på provet, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan härom ska göras till institutionsstyrelsen.

### **Övergångsbestämmelser**

När kursen inte längre ges eller kursinnehållet väsentligen ändrats har studenten rätt att en gång per termin under en treterminsperiod examineras enligt denna kursplan. Dock gäller fortfarande begränsningarna enligt punkt e ovan. För överensstämmelser med det tidigare kurssystemet hänvisas till institutionens studievägledare.

### **Begränsningar**

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

### **Kurslitteratur**

Med reservation för ev. ändringar p.g.a. utgången litteratur e.d.

Battail, Jean-Francois. 1992. Hur nordiskt är Norden? Språk i Norden, s. 5-17. (Stencil, säljs på institutionen.)

Braunmüller, Kurt. 2002. Semicommunication and accommodation: observations from the linguistic situation in Scandinavia. *International Journal of Applied Linguistics* 12, 1. (E-tidsskrift tillgänglig genom SUB) (23 s.)

Brunstad, Endre. Nordisk purisme. I: Språknytt. Tillgänglig från:

[http://www.språkrådet.no/Toppmeny/Publikasjoner/Spraaknytt/Arkivet/Html/Spraaknytt\\_2\\_2002/#risme](http://www.språkrådet.no/Toppmeny/Publikasjoner/Spraaknytt/Arkivet/Html/Spraaknytt_2_2002/#risme)

Börestam Uhlmann, Ulla. 1991. Språkmöten och mötesspråk i Norden. Språk i Norden, s. 5-25. (Stencil, säljs på institutionen.)

Börestam Uhlmann, Ulla. 1996. Språkligt detektivarbete. Om problemkällor i interskandinavisk kommunikation. I: Mats Thelander m.fl. (red.), *Samspel och variation. Språkliga studier tillägnade Bengt Nordberg på 60-årsdagen*. Uppsala: Institutionen för nordiska språk, Uppsala universitet, s. 75-86. (Stencil, säljs på institutionen.)

Börestam Uhlmann, Ulla. 1997. Utblick för inblick □ några aspekter på grannspråskommunikation i teori och praktik. *Nordisk tidskrift för vetenskap, konst och industri* 3, 239-254. (Stencil, säljs på institutionen.)

Deklaration om nordisk språkpolitik. Nordisk råd. Tillgänglig från:

<http://www.norden.org/pub/kultur/kultur/sk/ANP2007746.pdf>

Delsing, Lars Olof och Lundin Åkesson, Katarina. 2005. Håller språket ihop Norden? En forskningsrapport om ungdomars förståelse av danska, svenska och norska. Tillgänglig från:

<http://www.norden.org/pub/kultur/kultur/sk/TN2005573.pdf>

Grünbaum, Catharina och Reuter, Mikael. 2002. Att förstå varandra i Norden. Tillgänglig från:

[http://www.nordisk-sprakrad.no/folder\\_att\\_forstaa/att\\_forstaa.doc](http://www.nordisk-sprakrad.no/folder_att_forstaa/att_forstaa.doc)

Mål og meining. Ein heilskapleg norsk språkpolitikk. St.meld. nr. 35 (2007-2008). Kultur- og kyrkjedepartementet. Tillgänglig frå: <http://www.regjeringen.no/pages/2090873/PDFS/STM200720080035000DDDPDFS.pdf> Kap. 1, 2 och 11.

Sandøy, Helge. 2000. Språkleg klimavariasjon med anglo-amerikansk vinddrag. Språk i Norden. S. 72-95. (Stencil, säljs på institutionen.)

Torp, Arne. 2004. Nordiske □ spesialtegn □. Tillgänglig frå: <http://www.norden.org/nordenssprak/kap4/4d.asp>

Torp, Arne. 1998. Nordiske språk i nordisk og germansk perspektiv. Oslo: Novus. (123 s.)

Uri, Helene. Nordisk språkfelleskap på vei ut. Tillgänglig frå: <http://www.aftenposten.no/meninger/kronikker/article1034369.ece>

Vikør, Lars S. 2004. Nordiske språkhaldningar i 2002. Ei meiningsmåling. I: Språknytt 1/2004. Tillgänglig frå: [http://www.sprakrad.no/Toppmeny/Publikasjoner/Spraaknytt/Arkivet/2004/1/Nordiske\\_spraakhaldningar/](http://www.sprakrad.no/Toppmeny/Publikasjoner/Spraaknytt/Arkivet/2004/1/Nordiske_spraakhaldningar/)

Warter, Per. 2001. Lexical Identification and Decoding Strategies in Interscandinavian Communication. Hamburg: SFB 538 (Arbeiten zur Mehrsprachigkeit, B/21). Tillgänglig frå: [http://www1.uni-hamburg.de/SFB538/forschung/kommunikation/AzM21\\_LexDecStrat.pdf](http://www1.uni-hamburg.de/SFB538/forschung/kommunikation/AzM21_LexDecStrat.pdf)

Wiggen, Geir. 1998. Det nordiske språkfelleskapet: språksosiologiske vilkår og framtidsutsikter. Språk i Norden, s. 120-158. (Stencil, säljs på institutionen.)